

[REDACTED]

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
GENERAL SECRETARIAT

[REDACTED]

PRESS RELEASE

364th meeting of the Council
- Environment -

Luxembourg, 16 October 1975

Chairman: M. Mario PEDINI,
Minister for Scientific Research
of the Italian Republic

1185 e/75 (Presse 115) ans/SMS/gj

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr Karel POMA State Secretary for the Environment

Denmark:

Mr Helge NIELSON Minister for the Environment

Mr Holger LAVESEN State Secretary,
Minister of the Environment

Germany:

Mr Werner MAIHOFER Minister for the Interior

Mr Gerhart Rudolf BAUM Parliamentary State Secretary,
Ministry of the Interior

France:

Mr André JARROT Minister for the Improvement of
Living Conditions

Ireland:

Mr James TULLY Minister for Local Government

Italy:

Mr Mario PEDINI Minister for Scientific Research

Luxembourg:

Mr Joseph BARTHEL Government Commissioner for Water
Protection

Mr Paul PEETERS Deputy Permanent Representative

16.X.75

Netherlands:

Mrs I. VORRINK

Minister for Health and the
Environment

Mr L.J. BRINKHORST

State Secretary,
Ministry of Foreign Affairs

United Kingdom:

Mr Denis HOWELL

Minister of State for Sport,
Department of the Environment

Commission:

Mr Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

o

o

o

INVENTORY OF SOURCES OF INFORMATION ON THE ENVIRONMENT

The Council agreed in principle to the Decision establishing a common procedure for the preparation and constant updating of an inventory of sources of information on the environment in the Community.

The inventory will comprise for each Member State a list of scientific and technical information and documentation centres and services, a list of specialist centres and independent experts and a list of current and scheduled research projects. The Commission will ensure that the information requested in the form of replies to a questionnaire is processed electronically; the results at Community level will be placed at the disposal of Member States. The Commission will also forward the appropriate information to the International Referral System (IRS) of the United Nations Environment Programme.

SECOND ACTION PROGRAMME

The Council held a policy discussion on the Commission's initial reflections on the second environmental action programme. During the discussion, the delegations stated their positions not only regarding the establishment of the second programme but also concerning progress made so far under the first programme since the second programme should supplement and follow on from the first.

The delegations' general comments related to certain basic topics such as the connection between the first and second programmes, the principle of whether to adopt a conservative approach or a more positive and comprehensive one, the definition of a longer-term policy which was more closely linked with the prospects for social and economic policy and the fixing of priorities, especially bearing in mind economic limitations and other policies, whether at Community or national level.

More specifically, certain priority aspects of the programme envisaged by the Commission were discussed

- an "impact assessment" emphasizing the preventive nature of the environmental policy;
- the control of wastage, taking into account economic and industrial implications as well as those for the protection and improvement of the environment;
- the "standstill" principle, which meant that vigilance should be exercised to ensure that the present quality of the various environments did not deteriorate;

- the connection with the Community policy regarding developing countries;
- the methods of examination provided for in the programme, in particular the distinction between quality objectives and emission standards and possibly the fixing of minimum emission standards for the Community;
- through examination of the "polluter pays" principle from the legal point of view.

At the end of its discussions the Council expressed a favourable opinion on the general outlines of the Commission's document; the Commission declared that it would draw up proposals under the second paragraph in the light of the discussions which had taken place at the meeting.

o

o

o

In the context of these discussions the French Minister for the Improvement of Living Conditions made a statement (entered on the agenda under another item) on behalf of the French delegation relating to the Directive on waste emanating from the titanium oxide industry. He stressed the importance which his delegation attached to a solution being found urgently to the environmental problems caused by waste emanating from this industry.

SULPHUR IN GAS OILS

The Council gave its agreement on the Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to the sulphur content of certain liquid fuels (gasoil).

This Directive falls within the scope firstly of the general programme for the removal of technical barriers to trade in industrial products and secondly of the programme of action on the environment. It will lead to the approximation of the laws in force in the Member States whilst contributing to an appreciable reduction in sulphur dioxide atmospheric pollution.

The maximum sulphur content will be restricted to 0.5% as from 1 October 1976 at the latest and 0.3% as from 1 October 1980 at the latest. For zones with low atmospheric pollution levels and those where gas oil accounts for a negligible proportion of these rates levels will be 0.8% and 0.5% respectively.

CONFERENCE ON THE PROTECTION OF THE MEDITERRANEAN AGAINST
MARINE POLLUTION

The Council adopted the Decision concerning Community participation in the negotiation, at the Intergovernmental Meeting in Barcelona, of an outline Convention, together with Protocols, for the protection of the Mediterranean against marine pollution. It also adopted the directives to the Commission for these negotiations.

DISCHARGE OF DANGEROUS SUBSTANCES INTO THE AQUATIC ENVIRONMENT

The Council discussed in detail the main problem raised by the proposal for a Decision on the reduction of pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment, that is the choice to be made between introducing Community emission standards and laying down quality objectives.

The discussion enabled delegations to state their basic attitudes on the subject. The delegations also made known their views on other matters related to the proposal, inter alia the lists of dangerous substances.

In conclusion to its discussions, the Council agreed to return to this subject at its next meeting on the environment on 8 December 1975.

WATER FOR BATHING

The Council recorded its agreement on the Directive relating to pollution of sea water and fresh water for bathing (quality objectives).

The Directive establishes a series of numerical values which correspond to the physical, chemical and microbiological parameters laying down the minimum quality requirements for bathing water with a view to reducing existing pollution and to protecting such water against further deterioration.

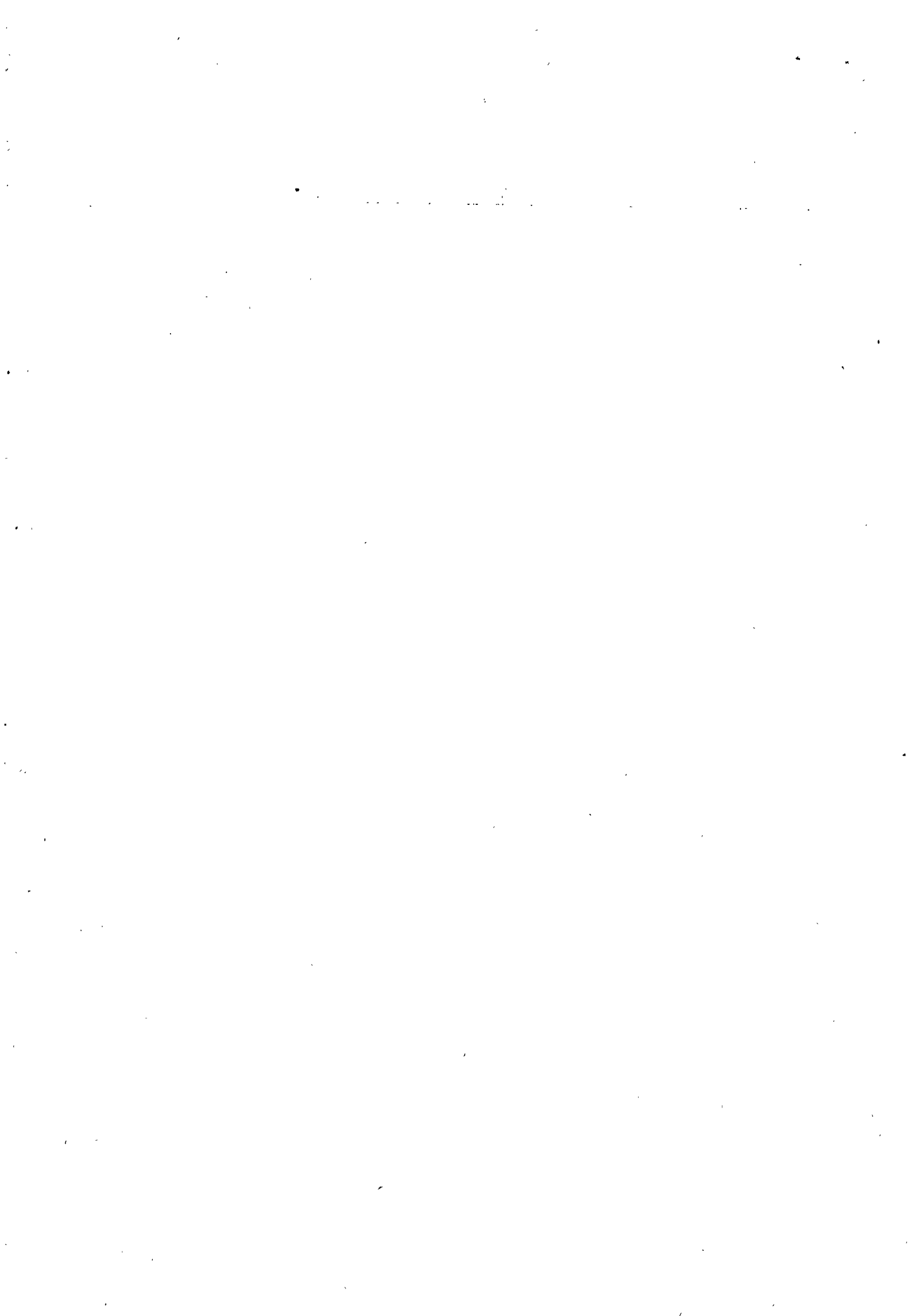
By virtue of the Directive, Member States are required to take the necessary measures to ensure that, within 10 years, the quality of bathing water is made to conform to the limit values fixed by the Directive, it being understood that for certain parameters of the Directive "imperative", i.e. absolutely compulsory, values have been laid down as well as "target" values which the Member States must endeavour to achieve, and for other parameters, the values in either of the two categories.

The Directive also lays down rules whereby any amendments necessary for adapting the Directive to technical progress are to be made as regards the methods of analysis and the parameter values. To this end a "Management Committee" is set up. It delivers its Opinion to the Commission which may adopt the proposed measures where these are in accordance with the Committee's Opinion; where the measures envisaged are not in accordance with the Committee's Opinion, the question must be put before the Council.

The Directive applies to the bathing waters of the Member States. As regards sea waters in the vicinity of frontiers and trans-frontier waters affecting the quality of the bathing waters of another Member State, the consequences to be drawn from the common quality objectives for the bathing areas shall be determined by common accord by the riparian States concerned.

PROTECTION OF THE RHINE AGAINST CHEMICAL POLLUTION

After a brief exchange of views, the Council agreed to return to the question of Community participation in the negotiations for the conclusion of a Convention on the protection of the Rhine against chemical pollution at its meeting on 8 December 1975.



MISCELLANEOUS DECISIONS

The Council adopted, in the official languages of the Communities, the Decision appointing certain members of the Administrative Board of the European Centre for the Development of Vocational Training.

The following are appointed members of the abovementioned Centre for the period from 16 October 1975 to 15 October 1978:

I. Government representatives

- | | |
|----------------|----------------------|
| Belgium | Mr Jean DEQUAN |
| Germany | Mr Horst LEMKE |
| Denmark | Mr O.I. MIKKELSEN |
| France | Mr Claude BLONDEL |
| Ireland | Mr John AGNEW |
| Italy | Dr Mario ALBERIGO |
| Luxembourg | Mr Nicolas ESTGEN |
| Netherlands | Mr J. Th. SCHELFHOUT |
| United Kingdom | Mr R.M. JOHNSON |

II. Trade union representatives

- | | |
|----------------|-----------------------|
| Belgium | Mr G. SAUVAGE |
| Germany | Mrs Maria WEBER |
| Denmark | Mr Erik NIELSEN |
| France | Mr Raymond LEBESCOND |
| Ireland | Mr Fintan KENNEDY |
| Italy | Mr Guiseppe QUERENGHI |
| Luxembourg | Mr Jean REGENWETTER |
| Netherlands | Mr P. DAMMING |
| United Kingdom | |

III. Representatives of employers' organizations

Belgium	Mr Francis BUCHET
Germany	Mr Helmut BRUMHARD
Denmark	Mr Hans ØHRSTRØM
France	Mr Yves CORPET
Ireland	Mr A. O. LUND
Italy	Mr Vincenzo ROMANO
Luxembourg	Mr MULLER
Netherlands	Mr Jan WESTERHUYSEN
United Kingdom	Mr William G. T. THORPE

o

o

o

The Council approved the substance of the Regulations concluding the Agreements on trade in textile products between the European Economic Community and

- the Republic of India,
- the Islamic Republic of Pakistan.

The Council adopted, in the official languages of the Communities, the Regulation amending Regulation No 475/75 on the rate of exchange to be applied in agriculture for the Irish pound and the pound sterling ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ See the decision in principle referred to in Press Release 1183/75 (Presse 113).

ZCZCNY
21877N COMEU B

WASHINGTON/6
NEW-YORK/5

BRUXELLES, LE 13 OCTOBRE 1975 TELEX NR. 23376 - RV

NOTE BIO (75) 303 AUX BUREAUX NATIONAUX
C.C. AUX MEMBRES DU GROUPE ET A MM. LES DIREC. GEN. DES DG I ET X

PREPARATION CONSEIL 'ENVIRONNEMENT'

LE CONSEIL QUI S'OUVRIRA LE 16 OCTOBRE A 10 HEURES A LUXEMBOURG FAIT PARTIE DE LA MISE EN OEUVRE DU PREMIER PROGRAMME D'ACTION EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT ADOPTE EN JUILLET 1973. LE POINT CENTRAL DES TRAVAUX CONCERNE LA MISE EN ROUTE D'UNE VERITABLE POLITIQUE DES EAUX DANS LA COMMUNAUTE : TELLE EST EN EFFET LA PORTEE DES DECISIONS QUE LE CONSEIL EST APPELE A PRENDRE, NOTAMMENT EN MATIERE DE DEVERSEMENT DES SUBSTANCES DANGEREUSES DANS LE MILIEU AQUATIQUE. LE CONSEIL AURA EGALEMENT UN ECHANGE DE VUES SUR LES ORIENTATIONS DEVANT INSPIRER LE DEUXIEME PROGRAMME DE LA COMMUNAUTE EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT ET CELA SUR LA BASE DES 'PREMIERES REFLEXIONS' FORMULEES PAR LA COMMISSION AU MOIS DE JUILLET DERNIER.

LE CONSEIL AURA A SON ORDRE DU JOUR LES POINTS SUIVANTS.

1.-
REDUCTION DE LA POLLUTION CAUSEE PAR CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES DEVERSEES DANS LE MILEU AQUATIQUE DE LA COMMUNAUTE

LA PROPOSITION DE DECISION SOUMISE AU CONSEIL DEFINIT DE MANIERE TRES PRECISE LES OBLIGATIONS QU'ONT LES ETATS MEMBRE L'ELIMINER CERTAINES SUBSTANCES REGROUPEES DANS UNE 'LISTE NOIRE' ET CONSIDEREES COMME NOUIVES (MERCURE, CADMIUM, ORGANOHALOGENES, COMPOSES ORGANO-PHOSPHOREUX ET ORGANOSTANNIQUES, SUBSTANCES CONCERIGENES ET HUILES MINERALES PERSISTANTES) ET REDUIRE LA POLLUTION IMPUTABLE A D'AUTRES SUBSTANCES REGROUPEES DANS UNE 'LISTE GRISE' (DIFFERENTS METAUX ET METALLOIDES DANGEREUX TELS QUE L'ARSENIC, LE PLOMB, L'URANIUM, ETC., LES BIOCIDES ET LEURS DERIVES, LES CYRANURES, LES FLUORURES, ETC.).

LA ZONE COUVERTE PAR LE PROJET DE DECISION DU CONSEIL ENGLOBE L'ENSEMBLE DU MILIEU AQUATIQUE DE LA COMMUNAUTE, C'EST-A-DIRE LES EAUX INTERIEURES DE SURFACE, LES EAUX COTIERES ET LES MERS TERRITORIALES.

LA COMMISSION PROPOSE UN MECANISME PERMETTANT L'ADOPTION DE MESURES CONCRETES EN VUE DE SATISFAIRE L'OBLIGATION DS'ELIMINER LA POLLUTION RESULTANT DU DEVERSEMENT DES SUBSTANCES INSCRITES SUR LA LISTE NOIRE. CES MESURES COMPRENNENT A) LA DEFINITION, SUR UNE BASE COMMUNAUTAIRE, DE CERTAINES 'VALEURS-LIMITES' MAXIMALES, DEVANT INSPIRER LES NORMES CONCERNANT L'EMISSION. CES VALEUR-LIMITES DOIVENT ETRE FIXEES EN FONCTION DE LA TOXICITE, DE LA PERMANENCE ET DU CARACTERE BIO-ACCUMULATIF DES SUBSTANCES CONSIDEREES .,

B)
DL OBLIGATION FAITE AUX AUTORITES COMPETENTES DES ETATS MEMBRES, DE NE PAS DEPASSER LES VALEURS LIMITEES COMMUNAUTAIRES LORSQU'ELLES AUTORISENT UN DEVERSEMENT (UN SYSTEME D'AUTORISATION PREALABLE A TOUT DEVERSEMENT EST UN DES ASPECTS FONDAMENTAUX DE CETTE DECISION) POUR LES SUBSTANCES DE LA 'LISTE GRISE' LES ETATS MEMBRES S'ENGAGERONT A DEFINIR DES NORMES D'EMISSION INDIVIDUELLES

A RESPECTER CHAQUE FOIS QU'ILS AUTORISERONT UN DEVERSEMENT
LES DEUX QUESTIONS MAJEURES SUIVANTES DOIVENT ETRE DISCUTEES PAR
LE CONSEIL

1) LA COMMUNAUTE PEUT-ELLE, OUI OU NON, FIXER DES NORMES
D'EMISSIONS MINIMALES POUR LES SUBSTANCES DE LA LISTE NOIRE ?
LA PLUPART DES DELEGATIONS ET LA COMMISSION ESTIMENT QUE OUI,
DONC QUE LA COMMUNAUTE DOIT REGLEMENTER PAR SES PROPRES NORMES
APPLICABLES AUX PARTICULIERS LES DEVERSEMENTS DE CAS SUBSTANCES
DANS LES MILIEUX AQUATIQUES.

D'APRES LA THESE CONTRAIRE, LA COMMUNAUTE DEVRAIT SE BORNER
A FIXER DES NORMES OU OBJECTIFS DE QUALITE DES EAUX SANS
REGLEMENTER LES DEVERSEMENTS DE SUBSTANCES POLLUANTES.

2)

FAUT-IL OUI OU NON, FIXER LES NORMES D'EMISSIONS COMMUNAUTAIRES
EGALEMENT A L'EGARD DES POLLUANTS DE LA LISTE GRISE QUI COMPREND
LES SUBSTANCES MOINS DANGEREUSES ?

LA PLUPART DES DELEGATIONS ET LA COMMISSION PENSENT QUE NON,
ETANT DE L'AVIS QUE DANS CETTE MATIERE, LA FIXATION D'OBJECTIFS
DE QUALITE DONT LE RESPECT DEVRAIT ETRE ASSURE PAR DES PROGRAMMES
AUX NIVEAUX NATIONAUX ET LA CONFRONTATION DE CE PROGRAMME
AU NIVEAU COMMUNAUTAIRE SERAIENT SUFFISANTES.

PARMI LES AUTRES QUESTIONS DE MOINDRE IMPORTANCE A SURMONTER IL Y
A LIEU DE RAPPELER LES SUIVANTES :

FAUT-IL INCLURE DANS LE CHAMPS D'APPLICATION DE LA DIRECTIVE LES
EAUX SOUTERRAINES ?

FAUT-IL APPLIQUER LES NORMES D'EMISSION A LA SORTIE OU BIEN A
L'ENTREE DES CANALISATIONS DES EGOUTS ?

2.-

POLLUTION DE L'EAU BAINGANDE

LA PROPOSITION DE DIRECTIVE SOUMISE AU CONSEIL PREVOIT
DANS LES ENDROITS DE BAIGNADE PUBLIQUE, LES ETATS MEMBRES
DEVONT ASSURER LE RESPECT DES NORMES DE QUALITE DE L'EAU.
D'UN COTE IL Y A DES NORMES QUI SERONT CONTRAIGNANTES .,
DE L'AUTRE DES "VALEURS GUIDES" INDIQUANT LES NORMES QUE LA
COMMISSION ESTIME SOUHAITABLES, A LONG TERME, A MEME SI ELLES
NE PEUVENT ETRE APPLIQUEES IMMEDIATEMENT.
CES NORMES DE QUALITE SONT BASEES SUR DES PARAMETRES MICROBIOLOGIQUES.
ELLE COUVRENT EGLEMENT CERTAINES SUBSTANCES PHYSO-CHIMIQUES,
TELLE QUE LES HUILES MINERALES ET LES RESIDUS GOUDRONNEUX.
L'OBJECTIF EST DE REALISER, AU BOUT D'UN CERTAIN DELAI, UN
NETTOYAGE IMPORTANT DES STATIONS BALNEAIRES DES COTES EUROPEENNES
AINSI QUE DANS CERTAINS SITES DE L'INTERIEUR.

LA COMMISSION SE REND COMPTE DU COUT ELEVE D'UNE TELLE POLITIQUE
C'EST POURQUOI ELLE PROPOSE UN DELAI DE 8 ANS A COMPTER DE L'ENTREE
EN VIGUEUR DE LA DIRECTIVE, POUR ATTEINDRE LE NIVEAU DE QUALITE
REQUISE.

PARMI LES QUESTIONS A ABORDER PAR LE CONSEIL, IL Y A CELLE
DU REGIME APPLICABLE AUX EAUX INTERNATIONALES.

3.-

RAPPROCHEMENT DES LEGISLATIONS DES ETATS MEMBRES CONCERNANT
LA TENEUR DE SOUFRE DE CERTAINS COMBUSTIBLES LIQUIDES

LA COMMISSION PROPOSE UNE DIRECTIVE PREVOYANT QU'IL Y AURA
DEUX TYPES DE GASOIL DANS LA COMMUNAUTE. LE PREMIER
TYPE, LE TYPE A, SERA UN GASOIL A BASE TENEUR EN SOUFRE
NE DEVAUT PAS EXCEDER 0.5 0/0 EN POIDS A COMPTER DU 1ER OCT. 1976

ET 0,3 0/0 EN POIDS A COMPTER DU 1ER OCT 1980). LE SECOND TYPE, LE TYPE B., AURA UNE TENEUR PLUS ELEVEE EN SOUFRE (MAXIMUM DE 0,8 0/0 EN POIDS DU 1ER OCT 76 ET 0,5 0/0 EN 1980) ET SON UTILISATION SERA LIMITEE AUX ZONES OU LE NIVEAU DE POLLUTION ATMOSPHERIQUE PAR LE BIOXYDE DE SOUFRE EST BAS ET OU, EN TOUT CAS, LA PART DU GASOIL DANS CE TYPE DE POLLUTION N'EST PAS IMPORTANT.

L'UTILISATION DU GASOIL A BASSE TENEUR NE SERA PAS SOUMIS A LIMITATIONS DANS LA COMMUNAUTE. LA DIRECTIVE NE S'APPLIQUERA PAS AUX GASOILS UTILISES DANS LES CENTRALES ELECTRIQUES, DANS CERTAINS RESERVOIRS ET POUR LES NAVIRES DE MER.

DES DIFFICULTES SUBSISTENT SEULEMENT - ET LE CONSEIL SERA APPELE A EN DEBATTRE - POUR L'INTRODUCTION DANS LA DIRECTIVE D'UNE CLAUSE DEROGATIVE EN CAS D'UN HANGEMENT SOUDAIN DANS LES FOURNITURES DE PETROLE BRUT ENTRAINANT UNE VARIATION IMPORTANTE DE LA TENEUR EN SOUFRE.

4.-

INSTAURATION D'UNE PROCEDURE COMMUNE POUR LA CREATION ET LA TENUE A JOUR D'UN INVENTAIRE EUROPEEN DES SOURCES D'INFORMATION EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT.

LA PROPOSITION DE DECISION DU CONSEIL, SI ADOPTEE, ASSURERA UNE PROCEDURE COMMUNE POUR LA CREATION ET LA TENUE A JOUR D'UN INVENTAIRE PERMANENT DES SOURCES D'INFORMATIONS EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT QUI COMPORTERA :

- LA LISTE DES PROJETS DE RECHERCHES EN COURS OU PROJETES (ESTIMATION 15 000)
- LA LISTE DES SOURCES D'INFORMATIONS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES ET DES CENTRES ET SERVICES DE DOCUMENTATION (ESTIMATION UN MILLIER)
- LA LISTE DES CENTRES D'EXPERTISES ET DES EXPERTS INDEPENDANTS (ESTIMATION 3 MILLE)

5.-

PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE AUX NEGOCIATIONS D'UNE CONVENTION - CADRE POUR LA PREVENTION EN MEDITERRANEE, DDE LA POLLUTION.

LE PROJET DE DECISION CONSTITUE UNE DECLARATION ET UN MANDAT DONNE A LA COMMUNAUTE DE NEGOCIER EN VUE DE LA SIGNATURE D'UNE CONVENTION CADRE POUR LA PROTECTION DU MILIEU MARIN EN MEDITERRANEE.

CETTE CONVENTION SERA EXAMINEE AU COURS D'UNE REUNION INTERGOUVERNEMENTALE QUI EST PREVUE A BARCELONE, DU 2 AU 13 FEVRIER 1976, DANS LE CADRE DU PROGRAMME DES NATIONS-UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT.

6.-

PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE AUX NEGOCIATIONS EN VUE DE LA CONCLUSION D'UNE CONVENTION RELATIVE A LA PROTECTION DE RHIN CONTRE LA POLLUTION CHIMIQUE

LA COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DU RHIN CONTRE LA POLLUTION PREPARE ACTUELLEMENT UN PROJET DE CONVENTION RELATIVE A LA PROTECTION DU RHIN CONTRE LA PROTECTION CHIMIQUE.

CE PROJET DE CONVENTION EST ANALOGUE A LA CONVENTION DE PARIS QUE LA COMMUNAUTE A DEJA SIGNEE, ET A LA CONVENTION DE STRASBOURG A LAQUELLE LE CONSEIL A AUTORISE LA COMMISSION A NEGOCIER LA

PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTE.
EN OUTRE, IL COUVRE LES MEMBES SUBSTANCES ET LES MEMMES
EAUX QUE CELLES QUI FIGURENT DANS LA PROPOSITION DE DECISION
DU CONSEIL CONCERNANT LA REDUCTION DE LA POLLUTION CAUSEE PAR
CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES DEVERSEES DANS LE MILIEU AQUATIQUE
DE LA COMMUNAUTE. POUR CES RAISONS, LA COMMISSION A DEMANDE AU
CONSEIL D'ETRE AUTORISEE A PARTICIPER AUX NEGOCIATIONS EN VUE DE
LA SIGNATURE DE CETTE CONVENTION PAR LA COMMUNAUTE.

(A SUIVRE)

AMITIES,

B. OLIVI - P.O. G. CHEVALLARD .-

+++FIN+++

21877J COMEU B

21877G COMEU B

NNNN

COPIE AU CHEF DE LA DELEGATION

AVEC PRIERE DE TRANSMETTRE A NEW YORK

NOTE B I O (75) 303 (SUITE 1) AUX BUREAUX NATIONAUX
C.C. AUX MEMBRES DU GROUPE ET A MM. LES DIR.GEN. DES DG I ET X

CONSEIL ENVIRONNEMENT

LE CONSEIL, QUI A COMMENCE A 10 H

9- CONSACRE SES TRAVAUX A UN DEBAT SUR LE DEUXIEME PROGRAMME EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT AU SUJET DUQUEL LA COMMISSION A PRESENTE SES PROPRES REFLEXIONS. SOUS ENTENDUES DANS CE DEBAT ETAIENT LES PREOCCUPATIONS DE TOUTES LES DELEGATIONS AU SUJET DES POINTS CLEF DE CE CONSEIL, A SAVOIR LA REDUCTION DE LA POLLUTION CAUSEE PAR LE DEVERSEMENT DES SUBSTANCES DANGEREUSES DANS LE MILIEU AQUATIQUE. C'EST AINSI QUE, TANDIS QUE LES AUTRES DELEGATIONS ONT INSISTE POUR UN RENFORCEMENT DES INSTRUMENTS JURIDIQUES COMMUNAUTAIRES DESTINES A LA POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT, LA DELEGATION BRITANNIQUE A INDIQUE QUE LA FIXATION D'OBJECTIFS DE QUALITE AU NIVEAU COMMUNAUTAIRE REPRESENTE UN INSTRUMENT SUFFISANT. LA DELEGATION BRITANNIQUE A ETE EN RETRAIT PAR RAPPORT AUX AUTRES DELEGATIONS SUR PLUSIEURS AUTRES POINTS: DES ETUDES APPROFONDIES DOIVENT ETRE FAITES AVANT DE LANCER TOUTE ACTION COMMUNAUTAIRE, L'ACTIVITE DES ORGANISMES INTERNATIONAUX, REND SOUVENT SUPERFLUE L'ACTION DE LA COMMUNAUTE, LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION DANS LA MEDITERRANEE EST UNE AFFAIRE DES ETATS CONCERNES, IL FAUT BEAUCOUP DE PRUDENCE AVANT DE PRENDRE LES DECISIONS QUI ENTRAINENT DES COUTS SUPPLEMENTAIRES, LA POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT DOIT ETRE SOUVENT SUBORDONNEE A D'AUTRES POLITIQUES. LES ORIENTATIONS EXPRIMEES PAR LES AUTRES DELEGATIONS SONT ALLEES DANS LE SENS D'UNE GENERALISATION ET D'UN RENFORCEMENT DE LA POLITIQUE COMMUNAUTAIRE EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT, L'ACCENT ETANT MIS NOTAMMENT SUR LAKTO:883 QUE LES DIFFICULTES ECONOMIQUES ACTUELLES NE BLOQUENT PAS LES ACTIONS SUR L'ENVIRONNEMENT ET QUE A L'AVENIR LA COMMUNAUTE DOIT AUSSI SE CONCENTRER, A COTE DE LA LUTTE A LA POLLUTION, SUR DES ACTIONS EN MATIERE DE LUTTE CONTRE LE GASPILLAGE, DE VALORISATION DES RESSOURCES NATURELLES ET D'AMELIORATION DU CADRE DE VIE. LA COMMISSION A ETE INVITEE A POURSUIVRE SES TRAVAUX POUR LA MISE AU POINT DU DEUXIEME PROGRAMME SUR LA BASE DES REFLEXIONS QU'ELLE A DEJA PRESENTEES.

M. SCARASCIA A PRECISE QUE CE FUTUR PROGRAMME DEVRA COUVRIR UNE DUREE DE 5 ANS. PARMIS LES ACTIONS NOUVELLES A INCLURE DANS CE PROGRAMME, M. SCARASCIA A MENTIONNE CELLES VISANT LA REDUCTION ET LE RECYCLAGE DES DECHETS, LES ACTIONS DESTINEES A VALORISER LE PATRIMOINE DE L'ENVIRONNEMENT COMMUNAUTAIRE. M. SCARASCIA A EGALEMENT MIS L'ACCENT SUR L'IMPORTANCE DES CONTACTS ET DES INFORMATIONS QUE LA COMMISSION ECHANGE AVEC PLUSIEURS PAYS TIERS ET ORGANISMES INTERNATIONAUX. LE CONSEIL A ENSUITE ADOPTE SANS DEBAT LA DECISION INSTAURANT UNE PROCEDURE COMMUNE POUR LA CREATION ET LA TENUE A JOUR DE L'INVENTAIRE DES SOURCES D'INFORMATION EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT DANS LA COMMUNAUTE GM

LES TRAVAUX REPRENDRONT A 15 H. LE PREMIER POINT SERA LA DIRECTIVE CONCERNANT LA QUALITE DES EAUX DE BAINNADE.

A SUIVRE,

AMITIES

G. CHEVALLARD

16.10.75

3423 COMEUR LU
248455 COME UR

15.25#

0
RCAO305/17#
248455 COME UR
3446 COMEUR LU

TELEX NO 6079

COPIE AU CHEF DE LA DELEGATION ET A
NEW YORK

NOTE B I O (75) 303 (SUITE 2 ET FIN) AUX BUREAUX NATIONAUX
C.C. AUX MEMBRES DU GROUPE ET MM. LES DIR. GEN. DES DG I ET X

CONSEIL ENVIRONNEMENT

LE CONSEIL APOURSUIVI A PARTIR DE 15 HEURES SES TRAVAUX EN ADOPTANT SUCCESSIVEMENT LA DIRECTIVE CONCERNANT LES OBJECTIFS DE QUALITE DE L'EAU DE BAINADE, LA PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTE AUX NEGOCIATIONS D'UNE CONVENTION CADRE POUR LA PREVENTION DE LA POLLUTION EN MEDITERRANEE, AINSI QUE LA DIRECTIVE CONCERNANT LA TENEUR EN SOUFRE DANS LE GASOIL. UN COMPROMIS A ETE REALISE POUR LA PREMIERE DIRECTIVE CI-DESSUS EN CE QUI CONCERNE LA POLLUTION TRANS-FRONTIERE : IL REVIENDRA A LA CONCERTATION DES ETATS MEMBRES INTERRESSES DE REGLEMENTER CETTE MATIERE ETANT CEPENDANT ACQUIS QUE LES OBJECTIFS DE QUALITE S'APPLIQUENT AUSSI AUX EAUX FRANCHISSANT LES FRONTIERES.

LA PROPOSITION DE DECISION CONCERNANT LA REDUCTION DE LA POLLUTION CAUSEE PAR LE DEVERSEMENT DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES DANS LE MILIEU AQUATIQUE A DONNE LIEU A UN DEBAT TRES VIF SUR UN PROBLEME DE FOND ENTRE LE ROYAUME-UNI ET LES AUTRES DELAEGATIONS. LE ROYAUME-UNI NE PEUT PAS ACCEPTER LE PRINCIPE QUE LA COMMUNAUTE FIXE DES NORMES D'EMISSION UNIFORMES POUR LES SUBSTANCES DANGEREUSES DE LA LISTE NOIRE. CETTE POSITION EST DICTEE PAR DES RAISONS POLITIQUES (L'OPINION PUBLIQUE EST CONTRAIRE), ECONOMIQUES (LA MISE EN OEUVRE DE LA REGLEMENTATION COUTE CHER), TECHNIQUES (LE MILIEU AQUATIQUE BRITANNIQUE A UNE CAPACITE D'AUTO EPURATION SUPERIEURE A CELUI D'AUTRES PAYS). CONCLUSION : LA COMMUNAUTE DOIT FIXER DES OBJECTIFS DE QUALITE SELON L'UTILISATION PREVUE DE L'EAU, ETANT ENTENDU QUE LE RESPECT DE CES OBJECTIFS DOIT ETRE ASSURE PAR DES MESURES NATIONALES.

M. SCARASCIA A IMMEDIATEMENT CONTESTE CETTE APPROCHE. LES ARGUMENTS TECHNIQUES PROUVENT QUE POUR LES SUBSTANCES DE LA LISTE NOIRE LES CAPACITES D'AUTO-EPURATION DE TOUT MILIEUX AQUATIQUE SONT NULLES. LE GOUVERNEMENT BRITANNIQUE DEVRAIT SE FORCER D'EXPLIQUER A SON OPINION PUBLIQUE LA PORTE REELLE DES MESURES PROPOSEES EN TERMES DE SECURITE ET DE SANTE DE LA PERSONNE HUMAINE. L'IMPACT ECONOMIQUE DE CES MESURES NE PEUT ETRE SI ELEVE SI 8 DELEGATIONS PEUVENT LES ACCEPTER. TOUS LES AUTRES PAYS ONT EXPRIME AVEC FORCE CETTE MEME POSITION INVITANT LE ROYAUME-UNI A ADOPTER UNE POSITION PLUS FLEXIBLE.

LE ROYAUME-UNI N'A PU QUE REITERER SA POSITION DE PRINCIPE SUR LA BASE DES ETUDES PLUS APPROFONDIES QUI DEVRAIENT ETRE ACCOMPLIES PAR LA COMMISSION. PLUSIEURS DELEGATIONS AYANT FAIT REMARQUER QUE LA QUESTION SUR LE TAPIS EST DESORMAIS POLITIQUE ET QUE LES ETUDES TECHNIQUES NECESSAIRES ONT ETE EFFECTUEES, M. SCARASCIA A SUGGERE QUE LA COMMISSION SOIT CHARGEE D'UNE MISSION D'EXPLORATION AUPRES DES DIFFERENTS PAYS, DU ROYAUME-UNI NOTAMMENT, POUR EXAMINER S'IL EXISTE LA BASE POLITIQUE D'UN COMPROMIS. LA COMMISSION FERA RAPPORT A UN PROCHAIN CONSEIL ENVIRONNEMENT QUI A ETE FIXE POUR LE 8 DECEMBRE PROCHAINRM

LA DELEGATION BRITANNIQUE A ETE INVITEE A SE FAIRE INTERPRETE AUPRES DU GOUVERNEMENT ET DE L'OPINION PUBLIQUE DE SON PAYS DE TOUTE L'IMPORTANCE QUE LES AUTRES PARTENAIRES ACCORDENT A CE DOSSIER.

LES PAYS-BAS ONT ETABLI UN LIEN ENTRE CE DOSSIER ET LA PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTE AUX NEGOCIATIONS EN VUE DE LA CONCLUSION D'UNE CONVENTION RELATIVE A LA PROTECTION DU RHIN CONTRE LA POLLUTION CHIMIQUE, DE SORTE QUE CETTE PARTICIPATION N'A PAS PU ETRE DECIDEE PAR LE CONSEIL.

EN COMMENTANT DEVANT LA PRESSE LE CONSEIL M. SCARASCIA A INDIQUE SA SATISFACTION POUR LES DECISIONS PRISES. LA POSITION BRITANNIQUE EN MATIERE DE DEVERSEMENT DE SUBSTANCE DANGEREUSES NE DOIT PAS AU STADE ACTUEL ETRE DRAMATISEE, EVIDEMMENT SI ELLE SE CONFIRMAIT ELLE INFLIGERAIT UN COUP SERIEUX A UNE POLITIQUE EFFICACE DE L'ENVIRONNEMENT DE LA PART DE LA COMMUNAUTE.

AMITIES

G. CHEVALLARD

17.10.75

3446 COMEUR LU
248455 COME UR
8.17